

Colección: Fondo: Lois Tobío no seu arquivo persoal

Ficha documental da epistola de Teresa Ramón Llise, de Juan Roura-Parella, a M^a del Carmen Soler, a Lois Tobío Fernández do 15/08/1941

Colección:

Data: 15/08/1941

De:

Juan Roura-Parella; Teresa Ramón Llise;

Para:

Lois Tobío Fernández; M^a del Carmen Soler;

Orixe:

Paseo de la Reforma 167, departamento 7 (de enderezo), México, D. F. (de distrito capital), México (nacional)

Destino:

Montevideo (local), Montevideo (departamental), Uruguai (nacional)

Ficha descriptiva:

[Carta manuscrita, con sinatura autógrafa e sen membrete. Remata a carta con dúas notas manuscritas e asinadas: Nota final manuscrita asinada por Teresa [a súa esposa] e dirixida a M^a del Carmen [Soler, esposa de Lois Tobío] e outra nota, tamén dirixida a Carmen e asinada por Adela [irmá de Teresa].

Mencionados:

Pere Bosch Gimpera; Demófilo, de Buen Lozano; Josep Carner; Anselmo Carretero; Aurelio Garzón del Camino; Hermann Heller; Wolfgang Köhler; José López-Rey; Miguel Ángel Marín; Juan Moles; Mariano Ruiz-Funes García; Carlos Tobío Fernández; Max Weber; Joaquín Xirau;



[VER O DOCUMENTO ORIXINAL](#)

Transcripción da epistola de Teresa Ramón Llise, de Juan Roura-Parella, a M^a del Carmen Soler, a Lois Tobío Fernández do 15/08/1941

Paseo de la Reforma 167, Depto. 7
México, D. F.

15 agosto 1941

Queridos amigos, Me resisto a pensar que Uds. como la mayoría de los españoles que están en México, pasan también por el proceso manifiesto, por lo menos aquí, de desintegración de la comunidad hispanica republicana. El fenómeno es curioso y alcanzó su máxima intensidad al comienzo de las hostilidades ruso-alemanas cuando todos veían que Rusia no resistiría dos semanas. Los españoles se reclinaban en sus casas, incluso los amigos encontraban resistencias en ver a los amigos, y todavía hoy el español da la impresión de vivir flotando en el aire. De un lado los lazos que nos unían se aflojaban cada vez mas y por otro lado no nos incorporabamos a la comunidad mexicana. La ola de optimismo que invade hoy a nuestros compatriotas nos vuelve a unir un poco en la esperanza. Con mucha frecuencia hablamos con Teresa de Uds. y los dos queremos creer que algo anormal hay en este espeso silencio después de su partida de México.

Nos han dado su dirección de Uds. en el "Instituto Ruíz de Alarcón". A las señas que nos dieron le mandé hace ya un par de semanas, un libro mío que por las muchas cartas que he recibido de todo el continente americano parece que ha tenido muy buena acogida. Me parece que tambien me lo pidió el "Instituto de Protección a la Infancia" de Montevideo.

Nosotros seguimos bien y trabajando como siempre. Ayer empecé un nuevo curso: "Köhler y la Psicología de la firma" cuyo programa le remito.

Mucho le agradecería que me dijera Ud. como tiene su traducción del Heller. Aquí se ha hablado de traducirlo y yo hice la indicación de que Ud. la había empezado con mucha fidelidad, al final de la Guerra de España. Parece que aquí el Rector de la Universidad la iba a empezar si no la ha empezado ya.- Por mi parte yo estoy –por fin– terminando "Wirtschaft und gesellschaft" de Weber. Después de muchos meses de silencio ayer recibí una postal de Lopez-Rey.

Veo a su hermano aquí de tarde en tarde: su esposa ha estado –y está– bastante enferma.

Nada sé de Garzón del Camino.

Veo a Marín muy de tarde en tarde. Sus negocios editoriales le van muy bien.

Carretero se ha eclipsado.

Hace ya tres meses que Bosch-Gimpera está aquí tan contento como siempre. Acaba de dar un curso excelente en inglés.

A Xirau tambien le veo poco. Está bien.

Ruíz-Funes está también en México, en la "Casa de España"

Demófilo de Buen se marchó a la Universidad de Panamá. Allí se marchó también el gran Moles hace dos semanas. Están contentos. Calderón nos dejó a poco de marcharse Uds. cuando nosotros nos mudamos de casa. Es ya coronel del ejército mexicano.

Carner está bien. Da cursos con mucho éxito en la Facultad de Filosofía. Es miembro de la "Casa de España".

Mucho me alegraré que estas líneas les encuentren bien de salud. Nosotros todavía sin descendencia.

Adios. Cedo el espacio a Teresa. Saludos muy cordiales de su amigo

Roura [sinatura autógrafa]

Querida Carmen. Espero que esta os encuentre bien de salud. Nosotros continuamos como siempre. Ya puedes ver por lo que Juan os dice que todo sigue igual. Deseamos saber como os van a vosotros por esas tierras. En este momento Adela ha llegado y te pone unas lineas. Adios, recuerdos a tu esposo y un abrazo grande de Teresa [sinatura autógrafa]

[outra nota de Adela]: Querida Carmen: Un abrazo muy fuerte con todo mi cariño para ti y saludos a tu esposo de tu buena amiga Adela. Sabes que aquí está Bosch Gimpera? Con Carlos hablamos de todo!

Aviso legal do Consello da Cultura Galega

A difusión dixital deste epistolario e os seus contidos, textos e calquera creación intelectual existente nesta edición están protexidos pola lexislación en materia de propiedade intelectual.

De conformidade co previsto na Lei orgánica 1/1982, do 5 de maio, sobre protección civil do dereito ao honor, á intimidade persoal e familiar e á propia imaxe, quen entenda que os contidos deste epistolario poidan supor unha intromisión ilexítima nos seus dereitos deberá poñelo en coñecemento do Consello da Cultura Galega a fin de adoptar, de ser o caso, as medidas oportunas.

O acceso e uso da edición dixital do Epistolario implica o coñecemento e plena aceptación destas condicións.

Colección "Fondo Fundación Luís Seoane":

A difusión dixital deste epistolario realízase ao abeiro do convenio suscrito polo Consello da Cultura Galega e pola Fundación Luís Seoane con data 4 de decembro de 2008, polo que ambas as dúas institucións comparten a súa titularidade.

A Fundación Luís Seoane, como única depositaria do legado deste persoeiro galego, é a propietaria das cartas deste epistolario, que está integrado tanto pola correspondencia recibida por Luís Seoane como pola remitida por el a outros destinatarios.

Consultas e colaboracións:

Se posúes ou coñeces a existencia de fondos epistolares ou se consideras algunha suxestión sobre as cartas agradecemos a túa colaboración en epistolarios@consellodacultura.gal ou no teléfono 981957208.